

monitoraggio

## schede di monitoraggio

**clil**inaction  
eniscuola.net

in accordo con il  
Ministero dell'Istruzione, Università, Ricerca  
e sulla base delle  
Politiche Linguistiche della Commissione Europea

percorso formativo a carattere  
tematico-linguistico-didattico-metodologico  
scuola secondaria di secondo grado

a cura di  
Linda Rossi Holden



*Copyright 2013 © eni S.p.A.*

**DISCIPLINARE COMPARATIVO DEL PROGETTO – FASE INIZIALE**

Scuola:  
Classe:  
Docente titolare:  
Docente LS (eventuale):  
Disciplina:  
Modulo:  
Data di compilazione:

- Quali sono i bisogni/le motivazioni a cui risponde il progetto?
- Quali sono gli obiettivi formativi (generali e specifici) del progetto?
- A cosa servirà il mio lavoro?
- A chi servirà il mio lavoro?
- A cosa mi servirà il progetto?
- Come verranno ripartiti i compiti?
- Qual è il mio livello di conoscenza linguistica? (input)
- Ho già sperimentato qualcosa di simile in questa o in un'altra disciplina?
- Esiste già qualcosa che posso analizzare e valutare comparativamente?
- Quali sono i materiali e le professionalità necessarie alla realizzazione del progetto?
- Di quali supporti dispongo?
- Di quali spazi?
- Ci sono dei limiti, delle condizioni di realizzazione da applicare?
- Ci sono delle regole e delle disposizioni da rispettare?
- Ci potranno essere ostacoli di varia natura per la realizzazione del progetto?
- Di quali nozioni e di quali risorse disciplinari, extra-disciplinari e trasversali avrò bisogno?

**DISCIPLINARE COMPARATIVO DEL PROGETTO – FASE INTERMEDIA**

Scuola:  
Classe:  
Docente titolare:  
Docente LS (eventuale):  
Disciplina:  
Modulo:  
Data di compilazione:

- Quali caratteristiche possiede il percorso formativo realizzato?
- Quali sono i risultati fin qui ottenuti?
- Quali sono i bisogni/le motivazioni a cui il progetto sta rispondendo?
- In che modo è possibile migliorare l'apprendimento linguistico?
- In che modo è possibile migliorare l'apprendimento disciplinare?
- In che modo è possibile migliorare l'apprendimento integrando lingua e contenuto?
- Quali sono gli obiettivi formativi (generali e specifici) raggiunti finora?
- A cosa sta servendo il mio lavoro?
- A chi sta servendo il mio lavoro?
- A cosa mi sta servendo il progetto?
- Come si è sviluppata la ripartizione dei compiti?
- C'è ancora qualcosa che posso analizzare e valutare comparativamente?
- Com'è la qualità dei materiali e degli strumenti?
- Quali supporti integrativi sto utilizzando tra quelli contenuti nelle "indicazioni operative"?
- Di quali nozioni e di quali risorse disciplinari, extra-disciplinari e trasversali ho ancora bisogno?
- Quali spazi sto utilizzando?
- Ci sono tuttora dei limiti, delle condizioni di realizzazione da applicare?
- Ci sono tuttora delle regole e delle disposizioni da rispettare?
- Ci sono tuttora ostacoli di varia natura per la realizzazione del progetto?
- Quali suggerimenti intendo fornire per ottimizzare il percorso formativo?

**DISCIPLINARE COMPARATIVO DEL PROGETTO – FASE FINALE**

Scuola:

Classe:

Docente titolare:

Docente LS (eventuale):

Disciplina:

Modulo:

Data di compilazione:

- Quali caratteristiche possiede il modulo realizzato (video, *course notes*, griglie di valutazione)?
- Quali sono state le maggiori difficoltà affrontate nel realizzare il modulo?
- Di quali altri supporti avrei avuto bisogno per realizzare il modulo?
- Di quanto tempo ho avuto bisogno per realizzare il modulo?
- Come definire il risultato ottenuto?
- Quali sono i bisogni/le motivazioni a cui il progetto ha risposto?
- In che modo è stato possibile migliorare l'apprendimento linguistico?
- In che modo è stato possibile migliorare l'apprendimento disciplinare?
- In che modo è stato possibile migliorare l'apprendimento integrando lingua e contenuto?
- Quali sono stati gli obiettivi formativi (generali e specifici) raggiunti?
- A cosa è servito il mio lavoro?
- A chi è servito il mio lavoro?
- A cosa mi è servito il progetto?
- Come sono stati ripartiti i compiti?
- Qual è attualmente il mio livello di conoscenza linguistica (output)?
- Com'è stata la qualità dei materiali e degli strumenti?
- Quali supporti integrativi ho utilizzato tra quelli contenuti nelle "indicazioni operative"?
- Di quali nozioni e di quali risorse disciplinari, extra-disciplinari e trasversali ho avuto bisogno?
- Quali spazi ho utilizzato?
- Ci sono stati dei limiti, delle condizioni di realizzazione da applicare?
- Ci sono state delle regole e delle disposizioni da rispettare?
- Ci sono stati ostacoli di varia natura per la realizzazione del progetto?
- Quali suggerimenti intendo fornire per ottimizzare il percorso formativo?

**SCHEDA DI MONITORAGGIO MODULARE****TITOLO DEL MODULO.....**

Scuola:

Classe:

Docente titolare:

Data:

**Planning per l'eventuale compresenza**

- Docente di disciplina
- Docente di lingua inglese
- Uso della L1 e LS (indicare la percentuale)
- Attività e materiali
- Organizzazione della classe
- Modello di compresenza
- Compiti del docente disciplinarista
- Compiti del docente di LS

**Contestualizzazione**

Integrazione del progetto nel curriculum

Rapporto con le linee programmatiche del POF

Rapporto con la programmazione del Consiglio di classe

Esperienze didattiche già svolte su questo tema

**Obiettivi didattici / metodologici raggiunti (motivazione)**

Disciplinari

Linguistici

Concetti

Processi

**Obiettivi didattici / metodologici non raggiunti (motivazione)**

Disciplinari

Linguistici

Concetti

Processi

### Sintesi di valutazione del presente modulo

Legenda: assegnare un giudizio / voto ad ogni indicatore sulla base di una media ricavata dalla valutazione delle prove (scritte e orali) di ogni singolo studente.

<b>1 =</b> insufficiente Voti: 0-1-2-3-4-5	<b>2 =</b> sufficiente Voto: 6	<b>3 =</b> discreta Voto: 7	<b>4 =</b> buona Voto 8-8/9	<b>5 =</b> ottima Voto: 9-10
--	--------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

<b>Valutazione contenuto</b>	<b>Valutazione LS</b>
Usa tutte le informazioni necessarie	Usa il lessico in modo appropriato
Usa esempi per sostenere il suo discorso	Usa la grammatica in modo corretto
Padroneggia le tematiche affrontate	Usa frasi sintatticamente complesse
Sintetizza informazioni da più fonti	Sa esprimersi con coesione testuale
Organizza bene i concetti	Sa interagire in modo autonomo

**SCHEDA DI VALUTAZIONE GLOBALE DEL PROGETTO**

Scuola.....

Docente titolare.....

Docente/i coinvolto/i .....

Classe/i coinvolte/i (n° studenti).....

Livello linguistico in entrata della classe (media basata sui parametri europei)

.....

Livello linguistico in uscita della classe (media basata sui parametri europei)

.....

Valutazione delle conoscenze disciplinari in entrata della classe (media)

<b>1 =</b> insufficiente Voti:0-1-2-3-4-5	<b>2 =</b> sufficiente Voto: 6	<b>3 =</b> discreta Voto: 7	<b>4 =</b> buona Voto 8-8/9	<b>5 =</b> ottima Voto: 9-10
---	--------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

Barrare la casella corrispondente alla valutazione basata sui parametri indicati

Valutazione delle conoscenze integrate in uscita della classe (media)

<b>1 =</b> insufficiente Voti:0-1-2-3-4-5	<b>2 =</b> sufficiente Voto: 6	<b>3 =</b> discreta Voto: 7	<b>4 =</b> buona Voto 8-8/9	<b>5 =</b> ottima Voto: 9-10
---	--------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

Barrare la casella corrispondente alla valutazione basata sui parametri indicati

Modalità di attuazione – periodo

.....

- esercitazioni
- interrogazioni
- lezioni
- confronti con colleghi / esperti
- laboratori
- produzione materiali
- altro .....

Modulo.....

Modulo.....

Totale ore utilizzate .....

Totale ore utilizzate.....

- per esercitazioni
- per lezioni
- per esaminare il video
- per confronti con colleghi / esperti
- per laboratori
- per produzione materiali
- altro .....

- per esercitazioni
- per lezioni
- per esaminare il video
- per confronti con colleghi / esperti
- per laboratori
- per produzione materiali
- altro .....

Indicare le ore nella casella corrispondente

Indicare le ore nella casella corrispondente

**ORGANIZZAZIONE**

<b>1. Il progetto è stato svolto</b>	A.	come programmato	
	B.	svolto con modifiche	quali?
	C.	non svolto	perché?
<b>2. I tempi sono stati adeguati</b>	A.	sì	
	B.	in parte	perché?
	C.	no	perché?
<b>3. Gli incontri e i contatti hanno soddisfatto le aspettative</b>	A.	sì	
	B.	in parte	perché?
	C.	no	perché?

**ATTUAZIONE**

<b>1. Gli obiettivi previsti sono stati</b>	A.	raggiunti	
	B.	in parte raggiunti	perché?
	C.	non raggiunti	perché?

<b>2. Efficacia dei supporti proposti*</b>														
struttura					esercitazioni					altre risorse				
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5

Barrare la casella corrispondente al giudizio rilevato

* 1 = insufficiente	2 = sufficiente	3 = discreta	4 = buona	5 = ottima
------------------------	--------------------	-----------------	--------------	---------------

<b>3. Quanto è stato gradito il percorso formativo integrato</b>					
Legenda:	1 = per niente	2 = poco	3 = abbastanza	4 = molto	5 = moltissimo

gradimento degli alunni	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
-------------------------	----------	----------	----------	----------	----------

Barrare la casella corrispondente al gradimento riscontrato

gradimento del docente	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
------------------------	----------	----------	----------	----------	----------

Barrare la casella corrispondente al gradimento riscontrato

rilevato attraverso →

<input type="checkbox"/>	questionari/esercitazioni
<input type="checkbox"/>	elaborati scritti
<input type="checkbox"/>	interrogazioni
<input type="checkbox"/>	colloqui/conversazioni/contatti
<input type="checkbox"/>	altro.....



4. Output alunni**					
a. acquisizione nuove conoscenze disciplinari	1	2	3	4	5
b. acquisizione nuove competenze	1	2	3	4	5
c. attenzione verso le tematiche trattate in modo integrato	1	2	3	4	5
d. acquisizione nuove abilità linguistiche	1	2	3	4	5
e. coinvolgimento nell'approccio CLIL	1	2	3	4	5

rilevate attraverso

- questionari / esercitazioni
- elaborati scritti
- interrogazioni
- colloqui/conversazioni
- altro.....

Barrare la casella corrispondente all'esito generale

\*\*

1	2	3	4	5
scarsa/o	mediocre	discreta/o	buona/o	ottima/o

5. Output docente**					
a. acquisizione nuove metodologie	1	2	3	4	5
b. acquisizione nuove conoscenze teoriche	1	2	3	4	5
c. abilità nell'integrare lingua e contenuto	1	2	3	4	5
d. acquisizione nuove abilità linguistiche	1	2	3	4	5
e. coinvolgimento degli alunni e interazione con la classe	1	2	3	4	5

rilevate attraverso

- contatti
- elaborati scritti/schede
- incontri di formazione
- colloqui/conversazioni
- sviluppo del modulo
- altro.....

Barrare la casella corrispondente all'esito

\*\*

1	2	3	4	5
scarsa/o	mediocre	discreta/o	buona/o	ottima/o

6. Materiali prodotti	
<input type="checkbox"/> elaborati scritti	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> altro

RICADUTA INTERNA

<b>Punti di forza del progetto</b>	

<b>Punti di debolezza</b>	

**FEED-BACK DI GRADIMENTO**(Senza impegno le chiediamo di compilare questo modulo e inviarlo a: [clilassistant@eniscuola.net](mailto:clilassistant@eniscuola.net) - Grazie)**Docente:****Scuola:****Classe:****Periodo:**

1) Come valuta il corso CLIL IN ACTION in generale:

Inferiore alle  
aspettative  
-3 -2 -1Corrispondente  
alle aspettative  
0Superiore alle  
aspettative  
+1 +2 +3

2) Quali sono gli aspetti di CLIL IN ACTION che ha preferito?

3) Quali sono gli aspetti di CLIL IN ACTION che non ha apprezzato o che andrebbero migliorati?

4) Le chiediamo di esprimere un giudizio per ciascuno degli aspetti elencati sotto e riferiti al percorso CLIL IN ACTION. Please, sottolinei il valore che corrisponde alla sua valutazione:

	Inferiore alle aspettative	Corrispondente alle aspettative	Superiore alle aspettative
Gestione del percorso formativo	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Sviluppo delle mie competenze linguistiche	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Interazione con la classe	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Collaborazione e competenze dei consulenti (tutor - esperti)	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Fruibilità dei video e dell'apparato scientifico	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Applicabilità del modello formativo in classe	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Integrazione col programma curricolare	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Validità delle risorse a corredo	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Validità dei video	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Qualità delle strategie/tasks	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Sviluppo delle abilità linguistiche degli studenti	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3
Sviluppo delle abilità disciplinari degli studenti	-3 -2 -1	0	+1 +2 +3

Altre osservazioni:

Materiale sviluppato da eniscuola nell'ambito del protocollo d'intesa con il MIUR  
*Copyright 2013 © eni S.p.A.*